

Pielęgniarstwo 2 Tägliche Arbeit und Schichten



- Beschreibe tägliche Aufgaben, Verantwortlichkeiten und den Tagesablauf
- Erkläre Schichtarbeit und Teamarbeit
- Beschreiben Sie Organisation und Planung im Krankenhaus
- Planung und Dienstplanung

Die Schicht	<i>(Zmiana (dyżur))</i>	Die Teamarbeit	<i>(Praca zespołowa)</i>
Die Nachtschicht	<i>(Zmiana nocna)</i>	Die Aufgabenverteilung	<i>(Podział zadań)</i>
Die Frühschicht	<i>(Zmiana poranna)</i>	Die Planung	<i>(Planowanie)</i>
Die Spätschicht	<i>(Zmiana popołudniowa)</i>	Der Dienstplan	<i>(Grafik dyżurów)</i>
Schichtwechsel	<i>(Zmiana zmiany)</i>	Einteilung (Rollen/einteilung)	<i>(Podział (ról/podział))</i>
Die Pause	<i>(Przerwa)</i>	Absprechen (mit Kollegen absprechen)	<i>(Uzgadniać (uzgadniać z kolegami))</i>
Dienst haben	<i>(Mieć dyżur)</i>	Vertreten (jemanden vertreten)	<i>(Zastępować (kogoś))</i>
Die Bereitschaft	<i>(Gotowość (dyżur))</i>	Einteilen (Schichten einteilen)	<i>(Rozdzielać (przydzielać zmiany))</i>
Die Übergabe	<i>(Przekazanie informacji (zmiana))</i>	Überstunden	<i>(Nadgodziny)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-----------------------|--|
| a. die Nachtschicht | 1. mit Kolleginnen und Kollegen zusammenarbeiten |
| b. der Dienstplan | 2. Plan für die Schichten |
| c. die Teamarbeit | 3. nachts Dienst haben |
| d. jemanden vertreten | 4. den Dienst für jemanden übernehmen |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Praca w szpitalu: grafik i zmiany (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: übernehme, Dienstplan, Übergabe, Schichtleitung, Frühschicht, Dienstbeginn, Spätschicht, vertreten, Dienstschluss, verschieben, Nachtschicht

Ich bin Sara und ich arbeite als Krankenschwester in einem großen Krankenhaus in München. Ich habe _____ , _____ und manchmal _____. Mein _____ ist bei der Frühschicht um sechs Uhr. Der _____ ist um vierzehn Uhr.

Morgens lese ich zuerst den _____. Dort sehe ich, auf welcher Station ich arbeite und wer heute _____ ist. Dann mache ich die _____ mit dem Team von der Nachtschicht. Wir sprechen über die Patienten: Wer hat Schmerzen, wer braucht heute eine Operation, wer hat Fieber.

Ich arbeite selten allein. Im Team sind Pflegekräfte, Ärzte und Physiotherapeuten. Wir planen zusammen die Arbeit. Manchmal muss ich eine Kollegin _____ , weil sie krank ist. Dann _____ ich ihre Patienten. Wenn ich Termine _____ muss, spreche ich zuerst mit der Schichtleitung.

Am Abend mache ich wieder eine Übergabe an die Kollegen aus der Spätschicht oder Nachtschicht. Eine gute Organisation ist sehr wichtig, damit die Patienten immer gute Pflege bekommen.

Jestem Sara i pracuję jako pielęgniarka w dużym szpitalu w Monachium. Mam zmianę poranną, popołudniową i czasami nocną. Początek służby przy zmianie porannej mam o szóstej, a koniec służby o czternastej.

Rano najpierw czytam grafik. W nim widzę, na jakim oddziale pracuję i kto jest dzisiaj kierownikiem zmiany. Potem przeprowadzam przekazanie z zespołem po zmianie nocnej. Rozmawiamy o pacjentach: kto ma ból, kto potrzebuje dziś operacji, kto ma gorączkę.


Rzadko pracuję sama. W zespole są pielęgniarki, lekarze i fizjoterapeuci. Wspólnie planujemy pracę. Czasami muszę zastąpić koleżankę, bo jest chora. Wtedy przejmuję jej pacjentów. Jeśli muszę przesunąć wizyty, najpierw rozmawiam z kierownikiem zmiany.

Wieczorem znowu przekazuję informacje kolegom z zmiany popołudniowej lub nocnej. Dobra organizacja jest bardzo ważna, aby pacjenci zawsze otrzymywali dobrą opiekę.

1. Warum liest Sara morgens zuerst den Dienstplan?

2. Mit wem macht Sara morgens die Übergabe und worüber sprechen sie?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

	Prawda	Falsz	
Sie arbeitet heute morgens und beginnt sehr früh.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Beim Schichtwechsel übernimmt sie die Nachtschicht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Wegen der kranken Kollegin arbeitet sie länger als geplant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Ich _____ heute den Dienstplan und teile die Pflegekräfte für Frühschicht und Spätschicht ein. *(Dziś planuję grafik i przydzielam personel do zmiany porannej i popołudniowej.)*

a. geplane b. plane c. plant d. planst
2. Morgen _____ meine Kollegin die Einsätze auf der Station und spricht die Schichtwechsel mit dem Team ab. *(Jutro moja koleżanka koordynuje dyżury na oddziale i omawia zmiany z zespołem.)*

a. koordiniert b. koordinierst c. koordinieren d. koordiniere
3. Am Wochenende _____ ich einen Kollegen, weil er Nachtschicht hat und mehr Zeit für die Schichtübergabe braucht. *(W weekend zastępuję kolegę, ponieważ ma nocną zmianę i potrzebuje więcej czasu na przekazanie dyżuru.)*

a. vertritt b. vertrete c. vertritt d. vertrittst

1. plane 2. koordiniert 3. vertrete

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

Pflegekraft Markus, kannst du am Donnerstag meine Spätschicht übernehmen? Ich habe da einen wichtigen Arzttermin.

Anna: *(Markus, czy możesz przejąć mój dyżur popołudniowy w czwartek? Mam wtedy ważną wizytę u lekarza.)*

Pflegekraft Ich schaue kurz in den Dienstplan, ich habe da nur Frühschicht, das passt.

Markus: *(Sprawdzę szybko grafik — mam wtedy tylko dyżur poranny, więc pasuje.)*

Pflegekraft Super, dann gebe ich deinen Frühdienst und nehme noch die Übergabe für dich mit.

Anna: *(Super, wtedy oddam twój dyżur poranny i wezmę też przekazanie (Übergabe) dla ciebie.)*



Pflegekraft

Danke, dann sage ich der Stationsleitung Bescheid, damit sie den Dienstplan

Markus:

ändert.

(Dzięki, powiadomię kierownictwo oddziału, żeby zmienili grafik.)

1. Wie organisieren Sie normalerweise Ihre Arzttermine, wenn Sie im Schichtdienst arbeiten?

2. Mit wem sprechen Sie zuerst, wenn Sie einen Dienst abgeben oder tauschen möchten?

6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Ich habe heute Frühschicht/Spätschicht/Nachtschicht und meine Aufgaben sind ... / Im Dienstplan steht, dass ich heute Dienst habe oder frei bin. / Bei der Übergabe sage ich kurz, welche Patienten wichtig sind und welche Aufgaben bleiben ...

1. Wie sieht Ihr typischer Arbeitstag im Krankenhaus aus? Nennen Sie zwei oder drei wichtige Aufgaben.

2. Welche Schicht finden Sie persönlich am schwierigsten – Frühschicht, Spätschicht oder Nachtschicht? Warum?

3. Was sagen Sie bei der Übergabe am Ende Ihrer Schicht kurz zur Patientenlage oder zu wichtigen Aufgaben?

4. Stellen Sie sich vor, eine Kollegin ist krank. Wie würden Sie im Team die Schichten oder Aufgaben neu verteilen? Beschreiben Sie kurz.

7. E-Mail

Betreff: Spätschicht am Freitag, 15. März

Liebe Frau Novak,

am **Freitag, den 15.03.**, sind Sie laut **Dienstplan** in der **Spätschicht** (14:00–22:00 Uhr) auf Station 3A eingeteilt.

Ihre Kollegin Frau Schneider hat mich heute angesprochen. Sie kann an diesem Tag aus privaten Gründen **keine Frühschicht** machen und fragt, ob Sie mit ihr die Schicht **tauschen** können. Sie würde dann Ihre **Spätschicht** übernehmen, und Sie würden die **Frühschicht** (6:00–14:00 Uhr) machen.

Bitte schreiben Sie mir heute bis 16:00 Uhr kurz, ob Sie den **Schichttausch** akzeptieren können oder ob es bei Ihnen wegen **Arbeitszeit** oder **Pausenregelung** Probleme gibt. Wenn Sie möchten, können wir den Dienst auch auf einen anderen Tag **verschieben** oder eine andere **Vertretung** suchen.

Vielen Dank für Ihre **flexible** und **kooperative** Mitarbeit.

Freundliche Grüße

Sabine Keller

Stationsleitung, Station 3A



Napisz odpowiednią odpowiedź: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich kann ... / leider kann ich die Schicht nicht tauschen, weil ... / können wir vielleicht ... ändern/verschieben?*
